

# EPSON

Stampante a getto di inchiostro a colori

## EPSON STYLUS™ COLOR 580



# Guida di installazione

# 1

## Controllo del contenuto della confezione



supporto carta



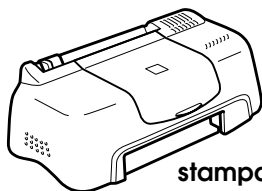
vassoio di uscita



software della stampante e Guida di riferimento CD-ROM



confezione cartuccia d'inchiostro  
(contiene entrambe le cartucce d'inchiostro nero e a colori).



stampante



manuali su carta



cavo di alimentazione\*

\* In alcuni paesi, il cavo di alimentazione potrebbe essere già collegato alla stampante.

Il contenuto della confezione potrebbe variare in alcuni paesi.

La confezione della stampante contiene entrambe le cartucce d'inchiostro nero e a colori per consentire di iniziare subito a stampare. Per garantire la massima qualità di stampa, la stampante userà parte dell'inchiostro nella fase iniziale di installazione e controllo. Ciò non si verificherà con il set successivo di cartucce.

**Nota bene:** raccomandiamo l'utilizzo di materiale di consumo originale EPSON per garantire la migliore qualità di stampa e il funzionamento ottimale della stampante.

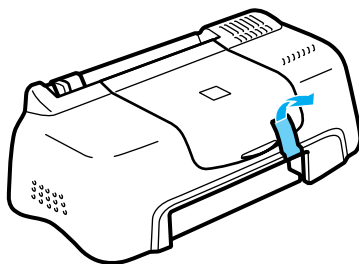
Seguire le istruzioni dalla sezione 1 alla sezione 5 in questo manuale per installare il software della stampante. Quindi, passare alla sezione 6 per installare le cartucce d'inchiostro. Per assicurarsi che la propria stampante funzioni correttamente, passare alla sezione 7 dopo che viene visualizzato un messaggio -che informa che l'installazione è completa.

# 2

## Disimballaggio della stampante

Rimuovere il nastro e tutti i materiali protettivi attaccati alla stampante.

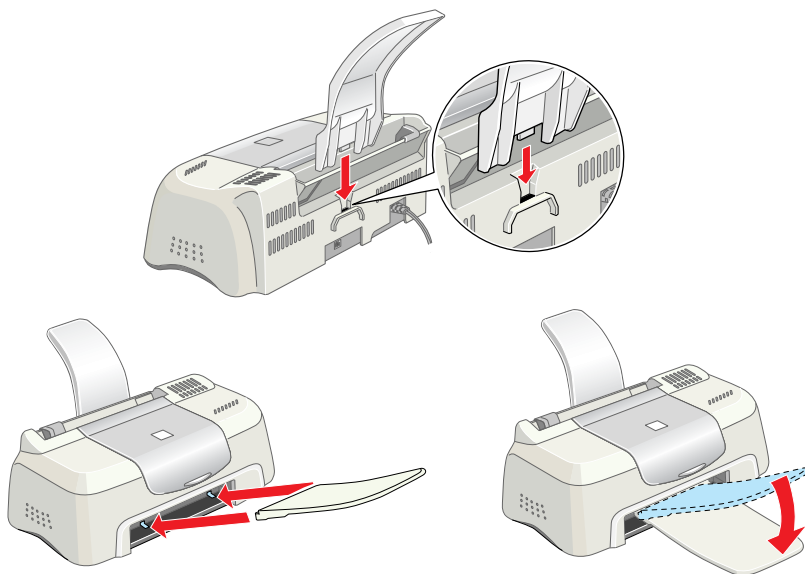
\*Il numero di strisce di nastro può variare da quello indicato sotto.



# 3

## Montaggio del supporto carta

Inserire il supporto della carta nelle fessure sulla parte posteriore della stampante, quindi inserire il vassoio di uscita nelle fessure sulla parte anteriore della stampante, da dove viene emessa la carta. Porre la stampante su una superficie piana e stabile. Lasciare spazio sufficiente davanti alla stampante perché la carta sia espulsa completamente.

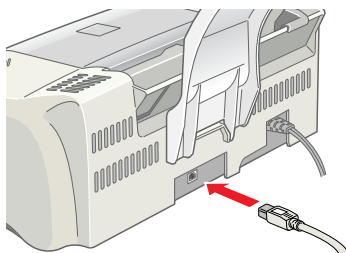


La stampante viene collegata al computer con un cavo USB standard schermato. Assicurarsi che il cavo USB supporti una comunicazione bidirezionale. Altrimenti, la stampante non funziona. A seconda del paese in cui si usa la stampante, potrebbe essere necessario procurarsi un cavo adatto. Per informazioni dettagliate, consultare la sezione “Opzioni e materiali di consumo” nella *Guida rapida*.

Seguire queste fasi per collegare la stampante al PC o al Macintosh.

**Nota:**

- ❑ *Per collegare il PC attraverso l'interfaccia USB, il computer deve essere dotato di una porta USB ed essere un modello che ha Windows 98 preinstallato, o Windows 2000 preinstallato, o Windows 98 preinstallato e aggiornato a Windows 2000.*
  - ❑ *Se si utilizza un hub USB, si consiglia di collegare la stampante al primo connettore dell'hub, oppure di collegarla direttamente alla porta USB del computer.*
1. Assicurarsi che il computer sia spento e il cavo di alimentazione scollegato.
  2. Inserire l'estremità corretta del cavo nella porta USB sul retro della stampante (l'estremità da collegare alla stampante ha una forma diversa dall'estremità da collegare al computer).



3. Collegare l'altra estremità del cavo alla porta USB del computer.



# Installazione del software della stampante

Dopo aver collegato la stampante al computer, è necessario installare il software contenuto nel CD-ROM "Software della Stampante per EPSON Stylus COLOR 580" fornito con la stampante. Consultare le relative sezioni riportate di seguito.

**Nota:**


*Se si desidera creare una versione su dischetto del software della stampante contenuto nel CD-ROM, usare l'utility di creazione disco driver inclusa nel CD.*

## Installazione in Windows

Seguire le istruzioni contenute in questa sezione per installare il software della stampante.


**Nota:**

- ❑ *Se si utilizza Windows 2000, eseguire i passaggi indicati di seguito per installare il software della stampante; in caso contrario, potrebbe essere installato al suo posto il Driver di stampa universale Microsoft. Per controllare se è stato installato il Driver di stampa universale, aprire la cartella Stampanti e fare clic con il pulsante destro del mouse sull'icona della propria stampante. Selezionare Preferenze stampa sul menu di scelta rapida visualizzato, quindi fare clic con il pulsante destro del mouse in qualunque punto del driver. Se nel menu di scelta rapida è visualizzato Informazioni su, fare clic su questa voce. Apparirà una finestra di messaggio contenente le parole "Driver della stampante Unidrv". È necessario in questo caso reinstallare il software della stampante come descritto di seguito. Se non è visualizzata la voce Informazioni su, il software della stampante è stato installato correttamente.*
  - ❑ *Se durante la procedura d'installazione appare la finestra di dialogo "Firma digitale non trovata", fare clic su Sì. Se si fa clic su No, occorre reinstallare il software della stampante come descritto qui di seguito.*
1. Assicurarsi che la stampante sia scollegata.
  2. Accendere il computer e avviare Windows. Se appare la finestra di dialogo "Nuovo componente hardware individuato" o qualunque altra finestra di Installazione guidata, fare clic su Annulla.
  3. Inserire nell'unità CD-ROM il CD del software della stampante fornito in dotazione. Apparirà la finestra di dialogo del Programma di installazione. In caso contrario, fare doppio clic sull'icona Risorse del computer, fare clic sull'icona CD-ROM, quindi su Apri sul menu File. Quindi, fare doppio clic su Epsetup.exe. (per gli utenti che usano i dischetti, inserire il floppy nell'unità e fare doppio clic sull'icona Risorse del computer, quindi sull'icona dell'unità del floppy, e quindi su Setup.exe.)

4. Selezionare Installa Driver Stampante/Utility e fare clic su . Quindi, fare clic su OK nella finestra di dialogo che appare per avviare l'installazione del software della stampante.



**Nota:**

È possibile installare la Guida di riferimento sul proprio disco rigido dalla finestra di dialogo del Programma di installazione, come mostrato sopra. Per installare la guida, fare clic su Guida on-line e quindi su . Quindi, fare clic su Installa Guida di riferimento e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. Al termine dell'installazione, nella cartella EPSON apparirà l'icona Guida ESC580. Fare doppio clic sull'icona per aprire la guida.

5. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo per collegare il cavo di alimentazione in una presa collegata a terra correttamente. Prima di collegare il cavo, controllare l'etichetta sulla parte posteriore della stampante per assicurarsi che la tensione necessaria per la stampante sia la stessa della presa elettrica cui lo si collega. Assicurarsi anche che si abbia il corretto cavo di alimentazione per la sorgente di alimentazione.



**Attenzione:**

Non è possibile cambiare la tensione della stampante. Se la tensione indicata e quella della stampante non coincidono, contattare il proprio concessionario per assistenza. Non collegare il cavo di alimentazione.

**Nota:**

Se il cavo di alimentazione non è collegato alla stampante, collegarlo all'ingresso CA sulla parte posteriore della stampante.

6. Dopo aver collegato il cavo di alimentazione, si apre automaticamente l'utility di Impostazione. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. Se un messaggio richiede di riavviare il computer, seguire il suggerimento.



**Nota:**

*Nel caso di difficoltà nell'installazione del driver USB, consultare la sezione "Risoluzione dei problemi" nella Guida rapida.*

## **Installazione in ambiente Macintosh**

Seguire le istruzioni in questa sezione per installare il software della stampante e quindi selezionare la propria stampante in Scelta risorse e avviare l'utility Impostazione.



**Attenzione:**

*Disattivare tutti i programmi di protezione antivirus prima di installare il software della stampante.*

## **Installazione del software della stampante**

Eseguire questi passaggi per installare il software della stampante.

1. Collegare la stampante e accendere il Macintosh, quindi inserire il CD del software nell'unità del CD-ROM. Il CD-ROM del software della stampante EPSON si aprirà automaticamente.
2. Se appare una sola icona del Programma di installazione, fare doppio clic sull'icona. Se appaiono varie cartelle contenenti le icone del Programma di installazione per lingue diverse, fare doppio clic sulla cartella della lingua desiderata, quindi fare doppio clic sull'icona del Programma di installazione situata al suo interno.

**Nota:**

*È possibile installare la Guida di riferimento sul proprio disco rigido dal CD-ROM del software della stampante. Per installare la guida, fare clic su Installa Guida di riferimento e seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. Al termine dell'installazione, nella cartella EPSON apparirà l'icona Visualizza Guida di riferimento. Fare doppio clic sull'icona per aprire la guida.*

3. Nella schermata iniziale, fare clic su Continua. Apparirà la finestra di dialogo del Programma di installazione





4. Per installare il software della stampante contenuto nel CD-ROM, accertarsi che la casella Posizione di installazione visualizzi l'unità corretta, quindi fare clic su Installa.
5. Quando appare un messaggio che informa che l'installazione è completata, fare clic su Riavvia per riavviare il computer.

### ***Selezione della propria stampante in Scelta risorse e accesso all'utility di Impostazione***

Dopo aver installato il software della stampante sul Macintosh, è necessario aprire Scelta Risorse e selezionare la stampante. La selezione una stampante è necessaria la prima volta che si utilizza tale stampante o ogni qual volta si desidera passare ad un'altra stampante. Il Macintosh stamperà sempre utilizzando l'ultima stampante selezionata. Dopo aver selezionato la propria stampante, occorre accedere all'utility di Impostazione, che guiderà attraverso il processo di impostazione. Seguire la procedura sotto indicata per selezionare la propria stampante nella Scelta risorse e quindi accedere l'utility di Impostazione.





- 
- 
1. Scegliere Scelta Risorse dal menu di Apple, quindi selezionare l'icona della propria stampante e la porta cui è collegata la propria stampante.



2. Selezionare il pulsante di opzione Stampa in background appropriato per attivare o disattivare la stampa in background. Quando è attivata la stampa in background, è possibile usare il Macintosh mentre è in corso la preparazione del documento per la stampa. Per utilizzare l'utility EPSON Monitor3 per gestire i lavori di stampa, è necessario attivare la stampa in background.
3. Chiudere Scelta Risorse.
4. Assicurarsi che il CD del software della stampante sia nell'unità del CD-ROM; quindi fare doppio clic sull'icona EPSetup for SC580 nella finestra EPSON per aprire l'utility Impostazione.
5. L'utility Impostazione guida al processo di impostazione, che comprende l'installazione delle cartucce di inchiostro. Seguire le istruzioni visualizzate su schermo per impostare la stampante.



## 6

## Installazione e controllo delle cartucce d'inchiostro

Al completamento dell'installazione del software della stampante, l'utility Impostazione guida al processo di installazione della cartuccia di inchiostro. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo. Quando un messaggio visualizzato su schermo informa che l'installazione della cartuccia di inchiostro è completa, fare clic su OK e passare alla sezione [7](#).

### **Nota:**

- ❑ *Per gli utenti di Windows, dopo il completamento del processo di impostazione, un'icona di collegamento a forma di stampante appare sulla barra delle applicazioni di Windows. Per informazioni dettagliate su come usare questa icona, consultare "Preferenze di controllo" nella Guida in linea.*
- ❑ *Per gli utenti Windows, se non si riesce ad installare le cartucce di inchiostro con l'utility Impostazione, utilizzare EPSON Status Monitor3 per installarle. Per accedere ad EPSON Status Monitor 3, fare clic con il tasto destro del mouse sull'icona di collegamento a forma di stampante sulla barra delle applicazioni e fare clic su EPSON Stylus COLOR 580. Quindi, fare clic sul pulsante Come.*

*Gli utenti Macintosh che non hanno installato le cartucce di inchiostro nella sezione 5 o non sono riusciti a farlo, può accedere all'utility Impostazione dal CD-ROM del software della stampante. Per selezionare la propria stampante in Scelta risorse e accedere all'utility Impostazione, passare alla fase 4 nella sezione 5.*

## **Installazione delle cartucce di inchiostro**

Si prega di osservare quanto segue nell'installazione delle cartucce di inchiostro.



### **Avvertenza:**

*Le cartucce d'inchiostro sono unità monoblocco. In condizioni d'uso normale, l'inchiostro non può fuoriuscire dalla cartuccia. Se, nonostante tutto, l'inchiostro dovesse venire a contatto con le mani, lavarle accuratamente con acqua e sapone. Se l'inchiostro dovesse venire a contatto con gli occhi, sciacquarli immediatamente con acqua.*




### **Attenzione:**

- ❑ *Occorre rimuovere i sigilli di nastro giallo dalla cartuccia prima di installarla; altrimenti, la cartuccia è inutilizzabile.*
- ❑ *Non rimuovere la parte blu dei sigilli di nastro dalla cartuccia; altrimenti, la cartuccia può ostruirsi e non essere più in grado di stampare.*
- ❑ *Non rimuovere i nastri di sigillo dalla parte inferiore delle cartucce; in caso contrario, l'inchiostro fuoriuscirà.*
- ❑ *Una volta installata la cartuccia di inchiostro, non aprire nuovamente i morsetti finché non la si sostituisce; altrimenti, la cartuccia potrebbe diventare inutilizzabile.*
- ❑ *Non spostare la testina di stampa a mano o si potrebbe danneggiare la stampante.*

**Nota:**

- ❑ *Non aprire le confezioni delle cartucce d'inchiostro fino al momento della loro installazione; in caso contrario, l'inchiostro potrebbe essiccarsi.*
- ❑ *Installare entrambe le cartucce d'inchiostro. Se una delle due cartucce non è installata, la stampante non funzionerà.*

## **Controllo della stampante**

Per garantire una stampa di alta qualità, consigliamo di controllare gli ugelli della stampante e allineare la testina della stampante dopo l'installazione delle cartucce. Se l'utility Impostazione è già finita, utilizzare le utility Controllo ugelli e Allineamento testina di stampa. Per gli utenti Windows, accedere alle utility facendo clic sulla scheda Utility nel driver di stampante, quindi fare clic sul pulsante relativo all'utility che si intende utilizzare. Per gli utenti Macintosh, accedere alle utility facendo clic sul pulsante dell'icona  Utility nella casella di dialogo Stampa o Imposta pagina.

**Nota:**

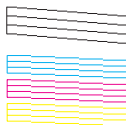
*Gli utenti di Windows possono accedere alle utility Controllo ugelli e Allineamento delle testine di stampa facendo clic sul pulsante destro del mouse sull'icona di collegamento della barra delle applicazioni e selezionando l'utility appropriata dal menu di scelta rapida visualizzato.*

### **Controllo degli ugelli**

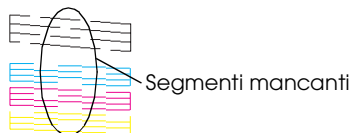
La stampante stampa un modello di prova che permette di controllare se qualche ugello è ostruito.

Ecco alcuni esempi di stampa.

Esempio corretto



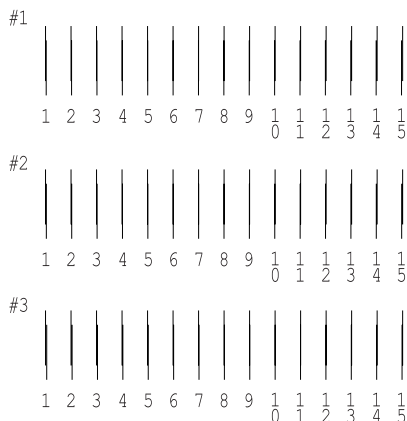
Le testine di stampa necessitano di pulizia



### **Controllo dell'allineamento delle testine di stampa**

La stampante stampa modelli di controllo per permettere di controllare se la testina di stampa è allineata.

Ecco alcuni esempi di stampa.



Da ogni modello sul foglio di controllo, scegliere la riga verticale meglio allineata. Per ogni modello, selezionare il numero di riga corrispondente dalla casella di riepilogo nella casella di dialogo di Allineamento della testina di stampa e quindi fare clic su Termina per rendere operative le nuove impostazioni.

**Nota:**

*Se non si trova una riga allineata correttamente, selezionare il numero della riga che è quasi corretta e fare clic su Riallineamento. Il foglio di controllo dell'allineamento sarà stampato nuovamente.*



Dopo aver verificato che la stampante funzioni correttamente, si è pronti per stampare la prima pagina di un documento. Per acquisire dimestichezza con il software della stampante, si consiglia di stampare uno dei file di esempio forniti con il software della stampante. Per stampare un file di esempio, seguire le istruzioni in questa sezione.

Se si preferisce invece stampare un proprio documento, aprirlo dall'applicazione e passare al punto 4 della relativa sezione riportata di seguito, effettuando le eventuali modifiche necessarie.

**Nota:**


- ❑ Consultare la documentazione del proprio programma per istruzioni sull'uso dell'applicazione.
- ❑ In base al tipo di documento che si sta stampando e al tipo di carta che si sta utilizzando, potrebbe essere necessario definire alcune impostazioni in modo diverso da come descritto in questa sezione.

## Per utenti Windows

Eseguire questi passaggi per stampare un file di esempio.

**Nota:**

*In caso di problemi durante la stampa, consultare il sito Web del Supporto Tecnico EPSON per assistenza. È possibile accedere al sito Web del Supporto Tecnico tramite EPSON Status Monitor 3 o attraverso il driver della stampante. Per informazioni dettagliate, consultare la sezione "Risoluzione dei problemi" della Guida rapida.*

1. Accertarsi che nella stampante sia caricata normale carta formato A4 o Lettera.
2. Inserire il CD del driver della stampante nell'unità CD-ROM. Se appare la finestra di dialogo del Programma di installazione, fare clic su  Esci.
3. Fare doppio clic sull'icona Risorse del computer, quindi fare clic con il tasto destro dell'icona dell'unità del CD-ROM e fare clic su Apri sul menu che appare. Fare doppio clic sul file sample.bmp per aprirlo.

4. Per cambiare le impostazioni del driver della stampante, fare clic su Stampa o Impostazione di stampa sul menu File. Viene aperta una casella di dialogo simile a quella seguente (è un esempio di Word).



5. Assicurarsi che sia stata selezionata EPSON Stylus COLOR 580 come stampante, quindi fare clic su Stampante, Impostazione, Opzioni, o su Proprietà. Potrebbe essere necessario fare clic su una combinazione di questi pulsanti. Si aprirà la finestra del driver della stampante.



6. Fare clic sulla scheda Principale, quindi fare clic in qualsiasi parte della casella Tipo supporto e selezionare Carta comune.

**Nota:**

Il driver della stampante permette di scegliere da un'ampia serie di impostazioni per ottenere i migliori risultati. Per informazioni dettagliate, consultare la Guida in linea.

7. Fare clic su Chiudi, Stampa o OK per avviare la stampa. Potrebbe essere necessario fare clic su una combinazione di questi pulsanti.

Mentre è in corso la stampa, verrà visualizzata la Barra di avanzamento EPSON che mostra l'avanzamento della stampa e lo stato corrente della stampante.

La procedura di impostazione per la stampante è completo. Vedere la *Guida rapida* per informazioni sulle normali operazioni della stampante. Vedere la *Guida di riferimento* inclusa nel CD-ROM del software della stampante per informazioni dettagliate sulle impostazioni del driver della stampante, per la stampa su carta speciale e per la risoluzione dei problemi.

## Per utenti Macintosh


Eseguire questi passaggi per stampare un file di esempio.

**Nota:**

È possibile accedere al Supporto Tecnico dal CD-ROM del software della stampante. Inserire il CD nell'unità CD-ROM e fare doppio clic sull'icona Sito Web Supporto Tecnico nella cartella EPSON.

1. Accertarsi che nella stampante sia caricata carta normale formato A4 o Lettera.
2. Inserire il CD del software della stampante nell'unità CD-ROM.
3. Fare doppio clic sulla cartella EPSON e quindi sul file README.
4. Fare clic su Formato di Stampa nel menu Archivio. Apparirà la seguente finestra di dialogo.



5. Selezionare il formato carta caricato nella stampante dall'elenco Formato carta.
6. Selezionare  Verticale come impostazione di Orientamento.
7. Al termine dell'operazione, fare clic su OK per chiudere la finestra di dialogo Formato di Stampa.

**Nota:**

*Non è possibile stampare dalla finestra di dialogo Formato di Stampa. È possibile stampare solo dalla finestra di dialogo Stampa.*

8. Fare clic su Stampa nel menu Archivio. Apparirà la finestra di dialogo Stampa.



9. Selezionare Carta comune dall'elenco Tipo di supporto.
10. Selezionare Colore come impostazione di Inchiostro.
11. Selezionare il Modo Automatico. Con questa impostazione, il software della stampante ottimizza le altre impostazioni in base alle impostazioni Tipo di supporto e Inchiostro effettuate.
12. Fare clic su Stampa per avviare la stampa.

Mentre è in corso la stampa, verrà visualizzata la Barra di avanzamento EPSON che mostra l'avanzamento della stampa e lo stato corrente della stampante.

La procedura di impostazione è ora completa. Vedere la Guida rapida per informazioni sulle normali operazioni della stampante. Vedere la *Guida di riferimento* inclusa nel CD-ROM del software della stampante per informazioni dettagliate sulle impostazioni del driver della stampante, per la stampa su carta speciale e per la risoluzione dei problemi.